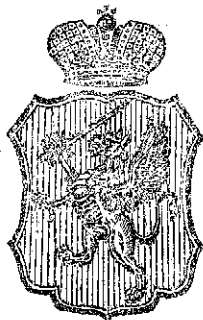


# Лифляндскія Губернскія Вѣдомости.

Издаются по Средамъ и Субботамъ. Цѣна за годъ безъ пересылки 3 руб., съ пересылкою по почтѣ, или съ доставкою на домъ 4 руб. серебромъ. — Подписка принимается въ редакціи и во всехъ Почтовыхъ Конторахъ.



# Livländische Gouvernements-Zeitung.

Die Zeitung erscheint Mittwochs und Sonnabends. Der Preis derselben beträgt ohne Uebersendung 3 Rbl. S.; mit Uebersendung oder Zustellung in's Haus 4 Rbl. S. — Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouvernements-Regierung und in allen Post-Compteirs angenommen.

№ 88.

Суббота, 31. Октября.

Sonnabend, den 31. October

1853.

## ЧАСТЬ ОФИЦИАЛЬНАЯ.

## Officieller Theil.

### Отдѣлъ общій.

### Allgemeine Abtheilung.

#### Вызовъ наследниковъ и кредиторовъ.

Съ разрѣшенія Магистрата Императорскаго города Риги Рижскій Сиротскій Судъ вызываетъ всехъ тѣхъ, кои предполагаютъ имѣть какія либо наследственные права или иного рода притязанія, во

1) на имущество оставшееся послѣ умершаго Рижскаго купца Петра Петрова Кашкина;

2) на торговлю состоящую здѣсь подъ фирмою „Братья Кашкины“; —

съ тѣмъ, чтобы явиться имъ и представить надлежащія доказательства въ Сиротскій Судъ или въ Канцелярію онаго, лично или чрезъ надлежаще уполномоченныхъ поверенныхъ непременно въ теченіе шести мѣсяцевъ, считая съ нынѣшняго числа и не позже 6. Апрѣля 1854 года, въ противномъ случаѣ, по истеченіи такового опредѣленнаго срока, они съ своими объявленіями и наследственными притязаніями болѣе не будутъ слушаны, ниже допущены.

6. Октября 1853 года.

—1—

### Т о р г и.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку для Рижскаго Внутренняго Гар-

#### Aufruf der Erben und Gläubiger.

Mittels dieses von Einem Wohlbed. Rathе der Kaiserlichen Stadt Riga nachgegebenen Proclammatis werden von dem Waisengerichte dieser Stadt Alle und Jede, welche

1) an den Nachlaß des hieselbst verstorbenen Rigaschen Kaufmanns Peter Petrow Kaskin irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche, imgleichen

2) an die hieselbst unter der Firma Gebrüder Kaskin bestehende Handlung irgend welche creditorische Ansprüche

zu haben vermeinen, hiemit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 6. April 1854 unter Strafe der Abweisung bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Beweise beizubringen, sowie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige nach Ablauf solcher Frist mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch zugelassen, sondern sofort abgewiesen seyn sollen.

Den 6. October 1853.

—1—

### T o r g e.

Vom Livländischen Kameralhofe werden diejenigen, welche Willens sein sollten die Lieferung von Materialien zur Anfertigung von Bekleidungs-

низоннаго баталіона матеріаловъ, на суммѣ до 6000 руб. сер. на построение вещей для пересылаемыхъ гражданскихъ арестантовъ, какъ то: 2162½ аршинъ сукна сѣраго фабрикантскаго указной ширины: 1000 аршинъ сукна сѣраго сермяжнаго. 500 аршинъ холста подкладочнаго, 6600 аршинъ холста рубашечнаго на портянки, рубахи мужскія и женскія, портянки и юбки женскія, 800 котовъ большихъ, 100 паръ рукавицъ съ варягами, и 100 полшубковъ, съ тѣмъ, чтобы они явились въ сію Палату къ торгу 6. и переторжкъ 10. числа Ноября мѣсяца сего года, и отнюдь не позже 1 часа по полудни и представили приподаваемыхъ прошеніяхъ благонадежныя залого.

Октября 26 дня 1853 года. № 773.

stücken für die transportirt werdenden Arrestanten an das Rigasche innere Garnison-Bataillon für den Betrag von 6000 Rbln. S. und zwar: 2162½ Arschin graues Fabrikttuch, 1000 Arschin graues grobes Bauertuch, 500 Arschin Futterleimwand, 6600 Arschin Leimwand zu Hemden, Unterbeinkleidern für Männer und Röcken für Weiber, 800 Paar große Schuhe, 100 Paar Handschuhe mit Pelz gefüttert, 100 Stück Halbpelze zu übernehmen, hierdurch aufgefördert, zum Torge am 6. und zum Peretorge am 10. November d. J. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe sich zu melden und die gehörigen Salloggen bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen.

Riga Schloß, den 26. October. № 773.

**Anmerkung.** Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands: Beilagen zu Nr. 35 der Kownoschen, Nr. 37 der Moskowschen, Nr. 39 der Simbirskischen, Nr. 40 der Kasanschen, Nr. 39 der Nischnen, Nr. 38 der Dreßschen, Nr. 38 der Wologdaschen, Nr. 37 der Kostromaschen, Nr. 31 und 35 der Jaroslawischen Gouv., und Nr. 33 der Donischen Heeres-Zeitung über Ausmittlung von Vermögen.

Личн. Вице-Губернаторъ И. Ф. Бревернъ.

Старшій Секретарь Э. Мертенсъ.

Livl. Vice-Gouverneur: J. v. Brevern.

Ältester Secretair E. Mertens.

**ЛИФЛЯНДСКИХЪ  
ГУБЕРНСКИХЪ ВѢДОМОСТЕЙ**  
ЧАСТЬ ОФФИЦИАЛЬНАЯ.

**Livländische  
Gouvernements-Zeitung.**  
Officieller Theil.

СТАТЬЯ МѢСТНАЯ.

№ 88,

Locale Abtheilung.

**Anordnungen u. Bekanntmachungen  
der Livl. Gouvernements-Regierung.**

Wenn einem Schreiben des Dünaburgschen Herrn Kommandanten zufolge, nicht selten von den Polizei-Behörden der in der Nähe der Festung Dünaburg belegenen Städte und Kreise, zuwider dem Art. 589 der Verordnung über Wäffe und Rauslinge, Band XIV. des Codex der Reichsgesetze, ergriffene Deserteure, ohne Einziehung einer Auskunft über die Wahrheit ihrer Angaben, in Bezug auf ihre Hingehörigkeit, dem Dünaburgschen Ordonanzhause zugesandt werden, woraus letzterem ein bedeutender Schriftwechsel zu Wege gebracht wird, als wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Stadt- und Landpolizei-Behörden Livland's des-mittelfst aufgetragen, sobald bei ihnen Deserteure eingeliefert werden, unfehlbar zuvörderst die Hingehörigkeit derselben durch Correspondenz mit den betreffenden Militär-Autoritäten zu ermitteln und diese Deserteure alsdann erst wohin gehörig abzufertigen.

Den 28. October 1853.

Nr. 5359.

**Bekanntmachungen.**

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga werden sämmtliche Kaufleute, imgleichen die Caventen der auf Wäffe abwesenden Kaufleute hierdurch aufgefordert, das — zufolge der Allerhöchsten Ergänzungs-Verordnung über die Verfassung der Gilden und den Handel vom 24. November 1824 — von ihren aufzugebenden Capitalien für das Jahr 1854 zu entrichtende Einhalb-Procent an Stadt- und Landes-Abgaben in dem dazu anberaumten gesetzlichen Termine vom 1. November bis zum 31. December 1853 bei der Steuer-verwaltung, und zwar an den Geschäftstagen vormittags von 9 bis 12 Uhr, beizubringen und die durch § 146 der Allerhöchsten Ergänzungs-Verordnung vorgeschriebene Beiseinigung zum Erhalte der

vorschriftmäßigen Handelsberechtigungs-Attestate im Empfang zu nehmen, unter der Verwarnung, daß diejenigen Kaufleute, die den selbigen hierzu oben anberaumten Termin verabsäumen sollten, nicht allein die Kopfsteuer für sich und ihre vor der Revision gebornen Söhne bei der Steuer-Verwaltung zu entrichten, sondern auch die für sie anderweitig daraus entstehenden Nachtheile sich selbst beizumessen haben werden.

Gleichzeitig wird, in Folge deßfalliger Rescripte eines Hochverordneten Livländischen Kammerhofs vom 13. October 1834, Nr. 283, und 14. October 1835, Nr. 175, den Kaufleuten anempfohlen, daß Diejenigen, welche

- a. im ersten Vorstadttheile wohnhaft sind, ihre Handelscheine vom 1. bis zum 10. Nov.,
- b. im zweiten Vorstadttheile, vom 10. bis zum 20. November,
- c. im dritten Vorstadttheile, vom 20. bis zum 30. November,
- d. im ersten Stadttheile, vom 1. bis zum 10. December,
- e. im zweiten Stadttheile, vom 10. bis zum 20. December,
- f. Diejenigen endlich, welche sich an andern Orten oder im Patrimonialgebiete aufhalten, ihre Handelscheine vom 1. bis zum 25. December

lösen mögen; wonächst bemerkt wird, daß verordnungsmäßig mit dem 25. December die Weihnachtsserien eintreten, mithin nach Ablauf dieses Termins bis zum 2. Januar k. J. keine Handelsberechtigungs-Attestate weiter ausgereicht werden können, und daß alle Diejenigen, welche bis zum letzten für Besorgung der Geschäfte bestimmten Tage, d. i. den 25. December, ihre Handelscheine nicht ausgenommen haben sollten, es nur sich selbst beizumessen haben werden, wenn sie solche nach dem 1. Januar k. J. mit Erlegung der gesetzlichen Strafe zu lösen verpflichtet werden.

Riga-Rathhaus, den 26. October 1853.

Nr. 8266.

—2—

Отъ Рижскаго Магистрата симъ вызываются все купцы, также поручители уволенных по паспортамъ купцовъ, съ тѣмъ, чтобы они на основаніи Высочайшаго дополнительнаго постановленія о учрежденіи гильдій и торговли отъ 24. Ноября 1824 года состоявшаго, слѣдующій съ объявленныхъ ими на 1854 годъ капиталовъ полпроцента городскихъ и земскихъ податей вносили въ Сборную Экспедицію въ законный срокъ отъ 1. Ноября по 31. Декабря сего 1853 года, въ дни производимыхъ дѣлъ до полудни отъ 9 до 12 часовъ; приняли бы, на основаніи 146 пункта Высочайшаго дополнительнаго постановленія, росписку для получения предписанныхъ свидѣтельствъ на право производства торговли, съ предостереженіемъ, что купцы, не соблюдавшіе вышеозначенный на то срокъ, не только должны будутъ вносить въ Сборную Экспедицію поголовныя деньги за себя и за родившихся до ревизіи ихъ сыновей, но и самымъ себя приписать должны все прочія происходящія отъ того вредныя для нихъ послѣдствія.

Вмѣстѣ съ тѣмъ, на основаніи предписаній по сему предмету Английской Казенной Палаты отъ 13. Октября 1834 года, за № 238, и 14. Октября прошлаго года за № 175, напоминаетъ купцамъ, чтобы они брали свидѣтельства, а именно;

- а. жительствоующіе въ первой форштатской части отъ 1. до 10. Ноября,
- б. во второй форштатской части отъ 10. по 20. Ноября,
- в. въ третьей форштатской части отъ 20. по 30. Ноября,
- г. въ первой городской части съ 1. по 10. Декабря,
- д. во второй городской части отъ 10. по 20. Декабря,

с. наконецъ, пребывающіе въ другихъ мѣстахъ или въ подвѣдомственномъ сему городу округѣ отъ 1. по 25. Декабря,

съ присовокупленіемъ, что на основаніи предписанія съ 25. Декабря наступаютъ праздники рождества Христова, слѣдовательно по истеченіи сего срока до 2. Января свидѣтельства на право производства торговли выданы быть не могутъ: почему все тѣ, которые не брали свидѣтельства свои до послѣдняго назначеннаго для производства дѣлъ дня т. с. 25. Декабря, обязаны будутъ брать свидѣтельства послѣ 1. Января со внесеніемъ установленнаго закономъ штрафа.

26. Октября 1853. № 8266.

Vom Magistrate des Gerichtsfleckens Schloß wird Nachgabe desfallsigen Ansuchens zur Kenntniß derer, die es angeht, gebracht, daß der mittels diesseitiger in der Gouvernements-Zeitung vom Jahre 1852 sub Nr. 14 enthaltenen Bekanntmachung vom 2. December v. J. Nr. 1003 angekündigte öffentliche Meistbotstellung des sub Nr. 57 a in Schloß belegenen Wohnhauses des Meistchamans Vincent Nikolajew Milajew nach erfolgter Einigung der Interessenten nicht weiter verfolgt und dieser Beitreibungssache zunächst kein weiterer Fortgang gegeben werden wird. Nr. 982.

Schloß-Rathhaus, am 20. October 1853.

Bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung ist ein Bauerpferd (Nothschimmel) mit einem Bauernwagen, in dem sich 4 mit Eisen beschlagene Räder und ein Pferdegeschirr befanden, eingeliefert worden, und wird der Eigenthümer besagten Pferdes aufgefordert, sich binnen 3 Wochen a dato zum Empfang des Pferdes und Wagens zu melden; widrigenfalls der öffentliche Verkauf derselben stattfinden wird. —3—

Den 27. October 1853.

Rivländischer Vice-Gouverneur **J. v. Brevern.**

Älterer Secretär **C. Mertens.**



**ЛИВЛЯНДСКИХЪ  
ГУБЕРНСКИХЪ ВѢДОМОСТЕЙ  
ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.**

**Livländische  
Gouvernements-Zeitung.  
Nichtofficieller Theil.**

Суббота, 31. Октября 1853.

№ 88.

Соннабэнд, ден 31. October 1853.

**Zur Statistik des Gouvernements  
Livland für das Jahr 1852.**

(Fortsetzung aus Nr. 73.)

Unter den Einfuhrartikeln waren Salz und Häringe die bedeutendsten. An Salz allein wurden über Riga 1,684,143 Pud (darunter 488,482 Pud aus England) eingeführt. Hiervon wurde nur ein geringer Theil in Livland selbst consumirt (64,482 Pud), das übrige ging entweder in andere Gouvernements (z. B. 456,507 Pud in die Weißrussischen und westlichen Gouvernements) oder blieb für's künftige Jahr in Riga gespeichert.

Während die Salzeinfuhr bedeutender (um 136,711 Pud) gewesen war als 1851, hatte sich die Einfuhr von Häringen verringert, jedoch eben aus keinem andern Grunde, als weil die Einfuhr dieses Artikels im Jahre 1851 so bedeutend gewesen war, daß große Vorräthe unverkauft geblieben; im Jahre 1852 wurden 74,257 Tonnen, d. i. 9167 weniger als im vorangegangenen Jahre eingeführt.

Einen jedenfalls noch bemerkenswerthen Gegenstand der Einfuhr des Jahres 1852 bildete gemünztes Gold und Silber; die großen Lager edeler Metalle, welche man in der neuen Welt entdeckt hatte, sind wohl als die Veranlassung anzusehen, daß in genannten Jahren davon auch für 1,220,135 Rbl. 37 Kop. S. nach Riga kam.

Schätzt man den Gesamt-Werth der Ein- und Ausfuhr des Jahres 1852 ab, so ergibt sich ein höchst günstiges Resultat. Namentlich betrug der Werth der Einfuhr 5,880,291 Rbl. 22 Kop. S. (861,688 Rbl. 22 Kop. S. mehr als im Jahre 1851) und der der Ausfuhr 14,898,728 Rbl. 50 Kop. S. (361,477 Rbl. 10 Kop. S. mehr als 1851).

Dieser nicht unbedeutende Handelsumsatz wurde von 36 Handlungshäusern 1. Gilde und 121 2. Gilde bewerkstelligt. Ein Haus führte Waaren für fast 300,000 Rbl. S. ein, bei zweien

überstieg der Werth der Einfuhr 200,000 Rbl. bei dreien 100,000 Rbl. S. Die Ausfuhr vertheilte sich hauptsächlich auf 7 Häuser, von welchen 2, Waaren für mehr als 2 Mill. ein jedes ausführten, 2 Häuser führten fast für je 1 Mill. und die 3 übrigen für mehr als eine halbe Million aus.

Was die 2 übrigen Häfen Livland's betrifft, so betrug der Werth der Einfuhr in Pernau auf 266,949 Rbl. u. in Arensburg auf 225,000 Rbl. und überstieg somit die Einfuhr des Jahres 1851 um resp. 35,329 Rbl. und 5000 Rbl. S. Unter den eingeführten Artikeln nahm das Salz den Hauptplatz ein, dann folgten Häringe, Ziegeln, Dachpfannen u. An Salz namentlich wurden in Pernau 243,558 Pud und in Arensburg 20,114 Pud eingeführt.

Der Export in beiden Häfen war dagegen im Vergleich zum vorangegangenen Jahre geringer: in Pernau wurde namentlich für 986,815 Rbl. d. i. für 50,487 Rubeln Silber weniger als 1851 ausgeführt; in Arensburg wurde an Getreide für 116,000 Rubeln Silber, d. h. fast für 100,000 Rbl. S. weniger als im Jahre 1851 ausgeführt. Getreide, und in Pernau außerdem auch Flachse, bildeten die Hauptgegenstände der Ausfuhr.

Die thätige Fürsorge, welche Se. Durchlaucht der Herr General-Gouverneur den Handelsinteressen der 3 Districte-Gouvernements widmete, hatte namentlich für Riga die günstigsten Folgen. Der 3 Jahre hindurch fortgesetzte Bau des Winterhafens wurde vollendet und im December 1852 lief das erste Schiff in das sichere Bassin. Als Warnungszeichen für die in den Häfen laufenden Schiffe und theilweise auch als eine Rettungsanstalt für etwa bei Stürmen und nebeligen Wettern verunglückte Seeleute ist dicht vor der Mündung der Düna auf dem Wasser ein Gegenstand in Form einer großen Glocke mit Ankern an den Boden befestigt, angebracht. Bei stärkerer Bewegung der Wellen, schlägt eine darin angebrachte

Metallglocke an und von den rund herumlaufenden Metallspiegeln wird das aufgefangene Licht, weithin sichtbar zurückgeworfen; außerdem finden in dem innern Raum bis an 8 Menschen Platz. Das schon lange gefühlte Bedürfnis Handels-Nachrichten von der Rigaschen Rbede rascher in der Stadt zu erhalten, war die Veranlassung der Verbindung beider Orte durch einen electro-magnetischen Telegraphen, welcher von Bolderaa aus am linken Ufer der Düna hin, ein Fuß ungefähr unterhalb der Erde hinkläuft, dann oberhalb der Mitauischen Vorstadt aus dem Boden heraustritt, über hohe Masten die Düna passiert auf dem andern Ufer gleich wieder in die Erde geht und von dort rund um die Stadt laufend, bei der Jacobspforte in dieselbe hineingeleitet ist. Der Bau dieses Telegraphen wurde mit Genehmigung der Staatsregierung im Jahre 1851 begonnen, und schon mit dem 1. Nov. 1852 konnte seine Benutzung dem Publikum freigegeben werden. — Der Bau der neuen Börse, deren Grundstein am 3. Juni 1852 feierlich gelegt war, wurde gegen Schluß des Herbstes desselben Jahres bis unter's Dach geführt. Das Jahr 1852 ist aber auch durch die in diesen Blättern schon erwähnte Allerhöchste Genehmigung zum Bau einer Eisenbahn zwischen Riga und Dünaburg für die Zukunft des Handels der Stadt von großer Bedeutung und wird die Gouvernements-Zeitung nicht unterlassen von Zeit zu Zeit über den Stand der fortgeschrittenen Arbeiten Mittheilung zu machen.

Was die von der Natur dem freien Handelsverkehr in Livland in den Weg gelegten Hindernisse betrifft, so gehört dahin vor Allem die Versandung der Häfen von Bernau und Arensburg, und diese Städte haben leider nicht über Mittel wie Riga zu gebieten, um der weiteren Ausdehnung solchen Uebels durch Hebung seiner Ursache Schranken zu setzen, wie das in letztgedachtem Orte in der Ausführung begriffen ist. Um den Handel von Bernau und Arensburg zu beleben oder besser gesagt nur in Statu quo zu erhalten, mußte die Staatsregierung von sich aus mit äußeren Mitteln zu Hilfe eilen. So genehmigten Se. Kaiserl. Majestät am 3. Juni 1852 auf Vorstellung des Herrn General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements, den Beschluß des Minister-Comité's, daß für die Einfuhr von 235,000 Pud ausländischen Salzes nach Bernau und 20,000 Pud nach Arensburg der Zoll für die nächsten 5 Jahre um 19 Kop. S. fürs Pud

herabgesetzt werde; und hatte dieses Zeichen Kaiserlicher Gnade, nach dem Zeugniß der localen Obrigkeit, auch sofort eine bedeutendere Belebung des Handels herbeigeführt.

Was den Binnenhandel der 8 Landstädte Livlands betraf, so beschränkte sich der wohl nur zumeist auf die Befriedigung der localen Bedürfnisse; dies gilt namentlich für die Einfuhr. Dorpat nur, begünstigt durch seine Wasserwege nach Narwa und Pleskau, stand mit diesen Orten in Handelsverkehr. Wenn es aber Fellin, Wolmar und Walk gelingen sollte, die von der Natur ihnen vorgezeichneten Wasserverbindungen zu verbessern und wenn sich daran die fortschreitende Entwicklung der Landwirthschaft und Gewerbe anschließen würde, dann könnte man auch diesen Orten für die Zukunft eine größere Bedeutung als Stapelplätze des Handels vorhersehen. Aus Riga, Reval und Bernau bezog der Krämer der kleinen Städte Kolonial- und Manufacturwaaren für seinen Kleinhandel, aus der Umgegend seines Wohnortes die verschiedenen Landproducte, namentlich Getreide und Flachs zur Ausfuhr in die genannten Handelsstädte. Der hierdurch im Jahre 1852 zu Wege gebrachte Umsatz im Handel läßt sich in folgenden runden Zahlen wiedergeben:

Dorpat	setzte um für	500,000	Rbl. S.
Walk	" " "	250,000	"
Fellin	" " "	100,000	"
Berro	" " "	70,000	"
Wolmar	" " "	60,000	"
Schloß	" " "	52,000	"
Lemjal	" " "	35,000	"
Wenden	" " "	35,000	"

Die Gewerbe. Auf dem Lande ist eine gewerbliche Thätigkeit eigentlich sehr wenig bemerkbar; dort ist Ackerbau und Viehzucht immer die Hauptbeschäftigung. Die einzige und dabei doch nicht so bedeutende Ausnahme trifft man im Dörptischen und Berroschen Kreise, wo das Fuhrmannswesen unter den Bauern in Aufnahme begriffen ist und in einigen Dörfern des Wendenschen Kreises, wo man sich mit Anfertigung einfacher Hausmöbel (z. B. Strohstühle) beschäftigt.

Die Industrie ist in Livland in einer steigenden Entwicklung begriffen: man zählte hier im Jahre 1852 127 Fabriken, darunter 17 Cigarren und Tabacksfabriken und außerdem 5 sogenannte häusliche Anstalten für Bereitung von Taback und Anfertigung von Cigarren; 16 Fa-

briken für Wollen- und Baumwollenzeuge, 5 Zuckerraffinerien, 7 Seifensiedereien und Lichtziehereien, 2 Vergoldungs- und 3 Handschuhfabriken, 2 Meubelfabriken und eine für Anfertigung von Sonnen- und Regenschirmen, 3 Tuch- und eine Spiegelfabrik u. s. w. Natürlich concentrirt sich das Fabrikwesen zumeist in und um Riga, wo das Rohproduct leichter zu beschaffen und die Absatzwege dem verarbeiteten Stoffe, sich bequemer darbieten. Im Verhältniß zu früheren Jahren, hatten die Fabriken an Zahl zugenommen, (im Jahre 1852 gingen 7 Fabriken vollständig ein, aber 13 neue eröffneten wieder ihre Thätigkeit), aber der Gesamtwertb ihrer Erzeugnisse war von circa 5 Millionen auf 3,836,130 Rbl. S. gesunken. Der Grund davon lag augenscheinlich in dem Eingehen einzelner Fabriken, sowie der Verringerung der Thätigkeit auf der großen Tuchmanufaktur im Pernauschen. Der größte Theil obiger Werthsumme kommt auf die Tabacks- und Cigarrenfabrikation: man veranschlagt die in diesem Zweige 1852 producirte Waaren auf 758,269 Rbl. (145,171 Rbl. S. mehr als 1851); hieran reihen sich die Tuchmanufacturen, welche für 645,700 Rbl. S. Waaren lieferten, eine Spinnerei (mit 295,000), die Zuckerraffinerien (mit 281,220), Lichtziehereien und Seifensiedereien (mit 178,000) und eine Spiegelfabrik (mit 165,724 Rbl. Silber.) (Fortsetzung folgt.)

## Auszug aus dem Handelsbericht vom <sup>29. October.</sup> 10. November. 1853.

Im Laufe der letzten 8 Tage fand in Roggen fast gar kein Umsatz Statt, unter der Hand nur wurden Kleinigkeiten um zu räumen, bis auf 108 SM. weichend, abgegeben, sonst nur Verkäufer zu dem letzten Preise von 112 SM. für  $\frac{115}{116}$  pfünd. Russ. Waare. Die Vorräthe übrigens werden kleiner, da wir Inhaber von ihrem Quantum, das wir disponible aufgaben, verlassen sehen. Auf Lieferung pr. Mai kam wieder Einiges à 95 SM. contant vor und wurde sofort genommen, sonstige Forderungen bleiben 97 SM. courant, 100 SM. mit 50 pCt. und 103 SM. mit 25 pCt. Handgeld.

Hafer in loco wurde zu 65 SM. gemacht und blieben Verkäufer. Auf Mai  $\frac{73}{74}$  Pfd. ebenfalls à 64 SM. mit 50 pCt. zu haben.

Gerste  $\frac{103}{104}$  pfünd. Kurl. zuletzt à 97 SM. gemacht, jetzt Aussicht billiger anzukommen.

Hanf hatte wenig Geschäft; nur in Sorten gingen Kleinigkeiten zu den Notirungen um.

In Flach auf Lieferung pr. März weiter nichts gemacht; hierliegende Waare wurde bis gestern noch zu den vorigen Notirungen geschlossen, ergeben aber heute durch die bedeutende Zufuhr eine Erniedrigung von 1 SM. wie im Preis-Courant angeführt.

Bolderaa, 29. October 8 Uhr Morgens pr. Telegraph. Während bei ruhigem Wetter 8 Tage hindurch nur südliche Winde geweht haben, war die Luft doch kalt, feucht und neblig, auch haben sich bereits ziemlich starke Nachfröste eingestellt. Schiffe kamen in der letzten Woche nur sehr vereinzelt hier an. Die Zahl der angekommenen Schiffe ist 2035, die der ausgegangenen 1853.

Wasserstand im Seegatt  $14\frac{1}{4}$  Fuß. Droogte  $14\frac{1}{4}$  Fuß Holl.

Wind SW.

## Bekanntmachungen.

Die Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen adlichen Creditkasse macht desmitteilst in Beziehung auf den § 103 des Allerhöchst bestätigten Reglements bekannt, daß die Besitzer der unten benannten Güter zum März 1854 um Darlehne aus der Creditkasse nachgesucht haben. Demgemäß fordert die Verwaltung der Estländischen adlichen Creditkasse alle diejenigen, welche gegen die Ertheilung der gebetenen Darlehne Einwendungen zu machen haben auf, sich wegen derselben binnen nun und vier Monaten, also bis zum 1. Februar 1854, in der Kanzlei der Verwaltung der Estländischen adlichen Creditkasse schriftlich zu melden und die Originalien sammt deren Abschriften, auf welche ihre Forderungen sich gründen, einzuliefern, indem nach Ablauf dieses Termins keine Bewahrungen angenommen und der Creditkasse den §§ 103 und 106 des Allerhöchst bestätigten Reglements gemäß, die Vorzugsrechte wegen der nachgesuchten Darlehne eingeräumt seyn werden.

Hattoküll, Kawaß, Roal, Padis, Bajack, Sarkfer, Wassalem und Welz in Bierland.

Den 1. October 1853. Nr. 141. --1--

## Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Vogteigerichts soll Dienstag am 3. November d. J. und an den folgenden Tagen, nachmittags um 5 Uhr, das zur Concursmasse des hiesigen Kaufmanns Johann Heinrich Speller gehörige Weinlager, bestehend in verschiedenen Weinsorten, sowohl in Fässern, als auch auf Bouteillen gefüllt, in dem

an der Ralkgasse unter dem von Kleinschen Hause befindlichen Keller, gegen gleich baare Bezahlung in Silber-Münze, öffentlich versteigert werden. Den 16. October 1853. —1—

Carl Anton Schröder,  
Stadt-Auctionator.

### Аукціонная продажа.

По определению Рижскаго Фохтейскаго Суда, во Вторникъ 3. числа Ноября сего года, и въ слѣдующіе за тѣмъ дни, по полудни, въ 5 часовъ въ погребъ находящемся подъ домоу фонъ Клейновъ, состоящемъ по Калковой улицѣ, продаваться будутъ съ аукціоннаго торга за наличныя деньги серебряною монетою разныхъ сортовъ винограднаыя вина, какъ въ бочкахъ, такъ и въ бутылкахъ, принадлежащія конкурсной массѣ здѣшняго купца Иогана Гейнриха Шпеллера.

16. Октября 1853 года. —2—

Карлъ Антоновъ Шредеръ,  
Городской Аукціонаторъ.

### Зу vermietthen.

Eine Wohnung ist zu vermietthen in der Scheunengasse Nr. 198. 2

Im Hause Nr. 82, 83 und 84 (Schulgasse, Petersb. Vorstadt) ist eine Wohnung mit den erforderlichen Wirthschafts-Bequemlichkeiten zu vermietthen. 3

Eine Wohnung von 3 Zimmern nebst Wirthschaftsbequemlichkeit ist zu vermietthen, in der kleinen Königstraße Nr. 252, Haus Wiesemann. 1

Es wird eine Wohnung in der zweiten Etage von 6 Zimmern nebst allen Wirthschaftsbequemlichkeiten sofort vermiethet in der Schwimmstraße Nr. 20 und 21, Haus Grimm. Näheres daselbst, eine Treppe hoch. 1

Auf dem Gute Bellenhof bei Neuermühlen wird ein zweistöckiges Gebäude von mehreren Wohnzimmern u. vermiethet, dessen untere Etage zu einer Destillatur eingerichtet werden könnte. Die hierauf Reflectirenden haben sich daselbst bei der Gutsverwaltung zu melden. 1

Eine freundliche Wohnung von 3 Zimmern, in der Herrenstraße nebst Wirthschaftsbequemlichkeiten, 3 Treppen hoch, ist zu vermietthen. Nähere Auskunft ertheilt Herr Dannenberg in der Lederbude. D. Hoer. 1.

Die ehemalige Giffhorn'sche Schlosserei ist zu vermietthen. 1.

Ein Haus nebst Speicher und allen Wirthschaftsbequemlichkeiten ist zu vermietthen auf Muckenhof. Zu erfragen daselbst sub Pol.-Nr. 1. 2

Vis-à-vis der neuen Börse, im Hause neben Caviczel's Conditorei, an der großen Schloßstraße, ist das Parterre-Local, bestehend aus 2 geräumigen an einander hängenden Zimmern, das sich ganz besonders zu einem Comptoir eignen möchte, zu vermietthen, und kann sogleich bezogen werden. Pastor Hedenström. 1

Die Bel-Etage von 6 Zimmern nebst allen Wirthschaftsbequemlichkeiten ist in der Ralkgasse Nr. 228 zu vermietthen bei A. Lanzow. 1

Eine Wohnung von 2 zusammenhängenden Zimmern für Unverheirathete ist in der Schaalstraße im Hause der Frau Aeltesten A. Münder zu vermietthen. 1

Ein Stallraum nebst Wagenremise, woselbst auch Heu für 2 Pferde befindlich, ist in der Petersburger Vorstadt zur Wicthe zu haben durch das Erkundigungs-Bureau. 2

Drei Böden sind zu vermietthen in der St. Johannis-Gildestraße. Das Nähere bei dem Deconom. 1

Einen Keller zu Flachs oder Wein vermiethet C. S. Meinken. 1

### Зу verpachten.

Auf dem, im Ralk'schen Kreise, Schwaneburg'schen Kirchspiel belegenen Gute Stomersee, werden von St. Georgi 1854 zwei Wassermühlen und eine Delmühle in Pacht vergeben. Nähere Auskunft hierüber, sowie Ansicht des Contracts, ertheilen in Stomersee der Verwalter, in Riga Th. Angelbeck & Co. 3

Redacteur Baron Sahn.

Der Druck wird gestattet. Riga, den 31. October 1853. Censor G. Alexandrow.

(Druck der Livländischen Gouvernements-Druckerey.)